



Ελληνικό Ταχυδρομείο

TAX MEIO KOMMUNALOYPOU

Ag. Αθηνών

01-1323

# Ιωάννης Ο Βαπτιστής

«Τις ὁ ἀμνός τοῦ Θεοῦ ὁ αἴρων τὴν ἀμαρτίαν τοῦ κόσμου»  
(Ιωάν. α' 29)

- ΜΗΝΙΑΙΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ●  
"Οργανο δικαιούμενου Συλλόγου  
Χριστοκοπίδου 12, 105 54 - Αθήνα  
[www.ioannisvaptistis.gr](http://www.ioannisvaptistis.gr)

Τηλέφωνα:  
2103212713 - 2103212107  
e-mail: [info@ioannisvaptistis.gr](mailto:info@ioannisvaptistis.gr)

- ΕΤΟΣ 66ο - ΤΕΥΧΟΣ 711 ●  
● ΙΟΥΝΙΟΣ 2024 ●

● «Ἅδε ὁ ἀμνός τοῦ Θεοῦ ὁ αἴρων τὴν ἀμαρτίαν τοῦ κόσμου» (Ιωάν. α' 29) ●

## Μικρές λέξεις, μεγάλες ἀλήθειες

**Ἄ**ντημα δέν ἔχεις. Ἐτσι εἶπε στὸν Χριστό ἡ Σαμαρείτιδα. Καὶ ὅμως ἀντλήθηκαν ὅλες οἱ μεγάλες ἀλήθειες στή συνάντησί τους κοντά στό πηγάδι. Καὶ ἀντλήθηκε κάθε ἀλήθεια μέ μία μικρή λέξι.

1. Πρώτη λέξις: «Δός μοι ου!». Ὁ Ιησοῦς Χριστός, ὁ ἀληθινός Θεός ἡμῶν, ζητάει ἀπό ἀνθρωπο, ἀπό μία γυναίκα, λίγο νερό. «Δός μοι πιεῖν». Διψῶ! Δέν τό εἶπε μόνο πάνω στό Σταυρό. Ζῆ ἀνάμεσά μας μέ τήν ἴδια ἱκεσία: Διψῶ. Ποθῶ ὅλους σας. Η δική μου δύψια εἶναι ἡ δική σας σωτηρία.

2. Δεύτερη λέξις: «Πῶς;». Ἐρωτηματικό τῆς Σαμαρείτιδας, τῆς πρώην ἀμαρτωλῆς γυναίκας. Ποιός εἶσαι; Τοῦ λέει. Δέν γνωρίζει ἀκόμα τήν Θεότητα τοῦ Χριστοῦ. Ἀνθρωπο βλέπει. Καὶ γι' αὐτήν μάλιστα ἀνθρωπο ἀλλοδαπό. Κι ἐπειδή εἶναι Ἰουδαῖος ὁ συνομιλητής της, καὶ τό νερό ἔχει τοπική προέλευσι, ἔχει καὶ αὐτό φυλή!

3. Τρίτη λέξις: «Ποιός;». Ποιός εἶσαι σύ πού ζητᾶς ἀπό μένα νερό; Δέν μέ βλέπεις; Ἐγώ εἶμαι μία ξένη γυναίκα. «Οὐ συγχρῶνται Ἰουδαῖοι Σαμαρείταις». Δέν μπορεῖ αὐτή ἡ γυναίκα νά καταλάβῃ, δτι Ἐκεῖνος πού τῆς μαλάει ἔφερε τήν ἵστοτητα καὶ τήν ἵση ἀξία σέ ὅλους τούς ἀνθρώπους. Σ' ἐκεῖνο τό ρατσιστικό «Ού...», ἥρθε ὁ ἀγνωστος συνομιλητής της ν' ἀντιτάξῃ στό Εὐαγγέλιο Του τό δικό Του ἀντιρατσιστικό «Ού». «Οὐκ ἔνι Ἰουδαῖος οὐδέ Ἕλλην. Οὐκ ἔνι ἄρσεν καὶ θῆλυ» (Γαλ. γ' 28). Τιση ἀξία ἔχουν δλοι. Καὶ ὁ ἔνας βοηθάει τόν ἄλλον.

4. Τέταρτη λέξις: «Πόθεν;». Στήν πρότασι τοῦ Χριστοῦ νά τῆς δώσῃ κάπιο ἄλλο νερό, ἀντιπαραθέτει ἐκείνη τό «πόθεν;». Ἀπό ποῦ; Τό νερό τό δικό Σου, ἀγνωστέ μου, ἀπό ποῦ εἶναι; Ἀπό τά βάθη τῆς γῆς. Ἀπό τά βάθη τῆς Θεότητάς Του. Πῶς ἀπό τόν οὐρανό ἥρθε στή γῆ; Αὐτός εἶναι τό ἀντλημα. Ἀπό

Αύτόν ἀντλοῦμε τήν ἀλήθεια, τή σωτηρία, τή ζωή. Ἀντλοῦμε ἀπό τόν ἀνεξάντλητο. Ἀντλοῦμε πίστι ἀνεξάντλητη. «Πόθεν». Θεόθεν!

**5.** Πέμπτη λέξις: «Πᾶς». Ὁποιος πίνει ἀπό τό δικό μου νερό, δέν πεθαίνει ποτέ! ἀπαντᾶ ὁ ἄγνωστός της ὁδοιπόρος. «Πᾶς! Ὁποιοσδήποτε. Δέν κάνει διακρίσεις ὁ Χριστός. Ἀπό μία βουνήσια πηγή πίνει νερό καὶ ὁ λύκος, πίνει καὶ τό πρόβατο. Πίνει καὶ τό κοράκι, πίνει καὶ τό περιστέρι. Πίνει καὶ ὁ ληστής, πίνει καὶ ὁ ἀσκητής. Μολύνεται τό νερό; Ὁποιος τό βρῆ, δέν θά διψάσῃ ποτέ. Καὶ μάλιστα ὅποιος πίνει, ὁ ἕδιος ύστερα γίνεται πηγή. Πῶς τό προσφέρει ὁ Χριστός τό νερό τής ζωῆς; Μέ τόν λόγο Του.

**6.** Έκτη λέξις: Ή πρώτη μικρή λέξις, τό «Δός», ἐπαναλαμβάνεται. Τήν πρώτη φορά τήν εἶπε ὁ Χριστός: «Δός μου νερό». Τώρα τήν ἐπαναλαμβάνει ἡ Σαμαρείτιδα: «Δός μοι τοῦτο τό ὑδωρ». Αύτό θά μοῦ σβήσῃ τή φωτιά τῶν πολλῶν ἀμαρτιῶν, πού μέ καίει μέσα μου. Αύτό θά μοῦ δροσίσῃ τήν ψυχή, πού διψάει γιά τήν ἀλήθεια. Δός μας, Κύριε, καὶ σέ μᾶς. Στό «Πάτερ ἡμῶν» ζητᾶμε τό ψωμί: «Τόν ἄρτον ἡμῶν τόν ἐπιούσιον δός ἡμῖν σήμερον». Τώρα Σοῦ ζητᾶμε τό νερό τής οὐράνιας πηγῆς: «Δός μοι τοῦτο τό ὑδωρ». Καὶ πεινᾶμε καὶ διψᾶμε.

**7.** Εβδόμη λέξις: Μία προστακτική. Ὁ Χριστός προστάζει τή Σαμαρείτιδα: «Φώναξον...». Πήγαινε τά φωνάξης τόν ἄνδρα σου. Καί ἔλα ἐδῶ ξανά. Μαζί διμως μέ τόν ἄνδρα σου! Ἀνδρας καὶ γυναίκα, καὶ οἱ δύο στόν Χριστό!... Ἐδῶ ἀρχίζει νά ψιλιάζεται ἡ Σαμαρείτιδα:

—Κάτι, ξέρει! Ντρέπομαι, μά θά του τό πῶ: «Δέν ἔχω ἀντρα!...».

Καὶ κατεβάζει ἀπό ντροπή τό κεφάλι!

Τῆς ἀπαντᾶ ἀποκαλυπτικά ὁ Χριστός:

—Σωστά εἶπες! Ἀνδρα νόμιμο δέν ἔχεις. Παράνομα συζῆς. Μέ πέντε ἀνδρες ἔμπλεξες, καὶ οὕτε ὁ ἔκτος, αὐτός πού ἔχεις τώρα, οὕτε αὐτός εἶναι ἀνδρας σου...

‘Αναλογίζεται ἡ Σαμαρείτιδα:

—Ποῦ τό ξέρει; Ἐγώ δέν τοῦτα τίποτε. Δέν μπορεῖ: Αύτός ὁ συνομιλητής μου πρέπει νά εἶναι προφήτης.

**8.** Όγδοη λέξις: Είσαι προφήτης.

—Δέν μέ νοιάζει πού διαβάζεις τή βρώμικη ζωή μου. Σάν προφήτης τοῦ Θεοῦ, ἀπάντησέ μου στίς δύο μου λέξεις: «Ποῦ;» καὶ «Πῶς;». Ἐμεῖς οἱ Σαμαρεῖτες λέμε ὅτι στό δικό μας βουνό, στό Γαριζίν, βρίσκεται ὁ Θεός. Κι ἐκεῖ πρέπει νά Τόν προσκυνᾶμε. Σεῖς οἱ Ιουδαῖοι λέτε, πώς στά Τεροσόλυμα βρίσκεται ὁ Θεός. Κι ἐκεῖ πηγαίνετε γιά νά Τόν προσκυνᾶτε... Πές μου, Σέ παρακαλῶ: Ποῦ λατρεύεται ὁ Θεός;

—Παντοῦ! Ή μικρή ἀπάντησις τοῦ Χριστοῦ.

Μετά τό «Ποῦ;» ἔρχεται τό «Πῶς;». Όχι μέ νεκρούς τύπους, ἀλλά μέ ζωντανή οὐσία. «Πνεῦμα ὁ Θεός καὶ τούς προσκυνοῦντας αὐτόν ἐν Πνεύματι καὶ Ἀληθείᾳ δεῖ προσκυνεῖν».

**9.** Ενάτη λέξις: Ή προτελευταία μικρή λέξις:

—«Ἐγώ εἰμι». Τόν Μεσσία περιμένετε; Τόν Σωτῆρα ζητᾶτε; Τήν Ἀλήθεια διψάτε; Ἐγώ εἶμαι!...

‘Αποκαλύπτει ὁ Χριστός τή θεϊκή Του ταυτότητα.

**10.** Δεκάτη λέξις: Ή τελευταία τῆς σχετικῆς Εὐαγγελικῆς περικοπῆς (Ιωάν. δ' 1-42): «Οὗτος». Αύτός εἶναι ὁ ἀληθινός Σωτῆρας. “Ολου τοῦ κόσμου Σωτῆρας: Ὁ Χριστός.

Ποιός τό λέει; Οἱ περισσότεροι κάτοικοι τής Σαμάρειας.

Σεμνοπρεπής θεολόγος

## † Παναγιώτης Άνδριόπουλος

Δύο έρωτηματικά σχετικά μέ τήν Άναστασι μετατρέπονται σέ θαυμαστικά στή μορφή τοῦ μακαριστοῦ πλέον θεολόγου Παναγιώτη Άνδριόπουλου.

● Τό ἔνα: Τό ἀπευθύνει ὁ Χριστός στήν Μάρθα λίγο πρὶν ἀπό τήν ἀνάστασι τοῦ ἀδελφοῦ τῆς Λαζάρου. Ἀφοῦ τήν βεβαιώνει μέ τήν αὐτοσυνειδησία τῆς θεῖκῆς Του ταυτότητας «Ἐγώ εἰμι ἡ ἀνάστασις καὶ ἡ ζωή», εὐθύς ἀμέσως τήν ρωτάει: «Πιστεύεις τοῦτο;» (Ιωάν. 1α' 26).

Ἡ θαυμαστή ἀπάντησις τῆς Μάρθας εἶναι τό θαυμαστικό, πού ἀκτινοβολοῦσε στήν ωραία ψυχή τοῦ φίλου Παναγιώτου. «Ναί, Κύριε».

● Τό ἄλλο: Ρωτάει ὁ ἔνας τόν ἄλλον οἱ δύο μαθητές οἱ πορευόμενοι πρὸς Ἐμμαούς: «Οὐχί ἡ καρδία ἡμῶν καιομένη ἦν ἐν ἡμῖν, ὡς ἐλάλει ἡμῖν ἐν τῇ ὁδῷ καὶ ὡς διήνοιγεν ἡμῖν τάς Γραφάς;» (Λουκ. κδ' 32). Ὁ ἀναστάς Ιησοῦς ἀναφε τίς καρδιές τους μέ τήν φλόγα τῆς Ἀναστάσεως. Ἐτσι φλεγόταν ἀπό τήν πίστη στήν Ἀνάστασι καὶ ἡ καρδιά τοῦ ἀδελφοῦ καὶ φίλου μας Παναγιώτη.

● Γνωριστήκαμε στά σκαλοπάτια τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου

Ἀθηνῶν τό 1955. Τό ἥθος καὶ ὁ ζῆλος του ξεχώριζε.

● Ἡ θερμότητα τῆς πίστεώς του φάνηκε στή θέσι τοῦ ἰεροῦ διδασκάλου, πού τόν κάλεσε ἡ Ἐκκλησία καὶ τόν διώρισε ἡ Πολιτεία. Κατηχητής καὶ καθηγητής, πού ἐνέπνεε τούς μαθητές του μέ τό πρᾶο τῆς φωνῆς του, ἀλλά καὶ μέ τή φωτισμένη διδασκαλία του.

● Ἡ ταπείνωσις τόν ἔκανε σεβαστό σέ κάθε θεολογική συνάθροισι. Δέν ἥξερε νά φιλονεικῆ. Τήν ἀλήθεια τήν ὑπεράσπιζε χωρίς ὁξύτητες καὶ φανατισμούς.

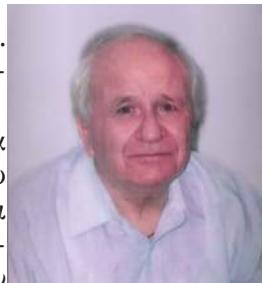
● Ἡ προσφορά του στό ἔργο τῆς πανελληνίου Ἐνώσεως Θεολόγων ἥταν ὑποδειγματική. Αξιώθηκα νά τόν ἔχω στενό συμεργάτη στήν ΠΕΘ, ἀκολουθώντας τά ἵχνη τοῦ μακαριστοῦ καθηγητοῦ Κωνσταντίνου Μουρατίδη. Ὄλοι θαυμάζαμε στό Συμβούλιο τόν ἥρεμο καὶ συστηματικό θεολόγο.

● Ἡ συμπαράστασίς του στόν ἀγῶνα γιά τήν δικαίωσι τῶν ἀδίκως ἐκδιωχθέντων Δώδεκα ἀγίων Μητροπολιτῶν ἥταν συνεχής. Ἡ θεολογική του συνείδησις δέν ἀνεχόταν τήν τρομερή ἀδικία ἐκ μέρους τοῦ τότε ἐκκλησιαστικοῦ κατεστημένου. Ἀπό τό 1974 μέχρι τό 2013, ἔτος θανάτου τοῦ τελευταίου ἐκ τῶν Δώδεκα, τοῦ κανονικοῦ Μητροπολίτου Ἀττικῆς πατρός Νικοδήμου (Γκατζιούλη), δέν ἔπαφε νά βρίσκεται στό πλευρό τῶν ἐναρέτων Μητροπολιτῶν.

● Τό πρόσωπο τοῦ ἀγαπητοῦ μας Παναγιώτου ἐξέπεμπε καθαρότητα καὶ ἀγάπη. Παρέμεινε λαϊκός, ἀλλ' ἡ προσφορά του ἥταν λαμπάδα πλήρους ἀφιερώσεως στόν ἀναστάντα Κύριο.

● Ἀγαπητέ ἀδελφέ, «ἐν τῷ ἐπανιδεῖν»!

π. Δανιήλ



● Μία γυναικά, κράκτης τοῦ κακοῦ πρὶν, γίνεται τώρα μεγάφωνο τοῦ Χριστοῦ! —Ἐλατε!...

● Γίνε καὶ σύ μεγάφωνο τῆς παρουσίας τοῦ Χριστοῦ.

● Ἐλα, κόσμε, νά ξεδιψάσης ἀπό τήν πηγή τοῦ Χριστοῦ. Ἐλα! Μόνο ὁ Χριστός εἶναι ὁ Σωτήρας τοῦ κόσμου.

’Αρχιμ. Δανιήλ Γ. Ἀεράκης

## Πεντηκοστή

### Πύρινες γλῶσσες

**Τ**ό θαῦμα τῆς ἐπιφοιτήσεως στήν Έκκλησίᾳ κατά τήν Πεντηκοστή ἀποτελεῖ τό ἐναρκτήριο γεγονός τοῦ βιβλίου τῶν Πράξεων. Ἡ σχετική διήγησις χωρίζεται σέ πέντε ἑνότητες:

α) Στούς στίχους 1-4 ἔξιστορεῖται μέ παραστατικότητα τό γεγονός τῆς θαυμαστῆς καθόδου τοῦ Πνεύματος στή συγκεντρωμένη κοινότητα.

β) Στούς στίχους 4-13 περιγράφεται ἡ ἀπήχησις, πού εἶχε στό πλῆθος, καθώς καί ἡ ἀντίδρασίς του, πού χρησιμεύουν ώς ἀφορμή γιά τήν πρώτη ὄμιλία τοῦ Πέτρου.

γ) Στούς στίχους 14-36 παρουσιάζεται αὐτή ἡ ὄμιλία τοῦ Πέτρου.

δ) Στούς στίχους 37-41 ἔξιστορεῖται τό ἀποτέλεσμα τῆς ὄμιλίας στό συγκεντρωμένο πλῆθος.

ε) Στούς στίχους 42-47 ὁ Λουκᾶς ὀλοκληρώνει μέ μία δική του σημείωσι σχετικά μέ τήν πίστι, τή λατρεία καί τήν ὁργάνωσι τῆς πρώτης κοινότητας τῶν Ἱεροσολύμων.

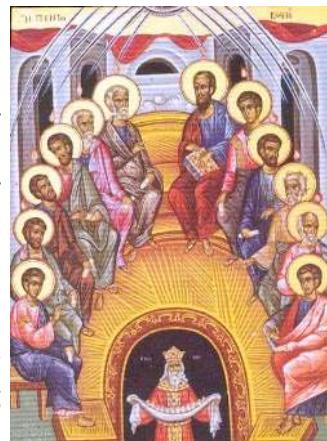
Ἡ Πεντηκοστή εἶναι γεγονός, πού κατακλείει μία ιστορική περίοδο καί ἐγκαινιάζει μία νέα. Εἶναι ἀποφασιστικό γεγονός τῆς θείας Οἰκουνομίας, πού εἶχε ἔξαγγελθῆ καί ἡ πλήρωσίς του εἶναι ίστορική ἀνάγκη. «Καὶ ἐν τῷ συμπληροῦσθαι τὴν ἡμέραν τῆς Πεντηκοστῆς ἥσαν ἀπαντεῖς δομοθυμαδὸν ἐπὶ τὸ αὐτό. Καὶ ἐγένετο ἄφων ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἥχος ὥσπερ φερομένης πνοῆς βιαίας, καὶ ἐπλήρωσεν ὅλον τὸν οἶκον οὗ ἥσαν καθήμενοι· καὶ ὥφθησαν αὐτοῖς διαμεριζόμεναι γλῶσσαι ὡσεὶ πυρός, ἐκάθισέ τε ἐφ' ἔνα ἔκαστον αὐτῶν, καὶ ἐπλήσθησαν ἀπαντεῖς Πνεύματος Ἀγίου, καὶ ἤρξαντο λαλεῖν ἐτέραις γλώσ-

σαις καθὼς τὸ Πνεῦμα ἐδίδου αὐτοῖς ἀποφθέγγεσθαι» (Πράξ. β' 1-4).

• Ἡ ἐκλογή τῆς ἡμέρας τῆς ἑβραϊκῆς Πεντηκοστής δέν εἶναι τυχαία. Ἡσαν συναγμένοι στό ὑπερῶ ούπερω «δόμοθυμαδόν» «ἄπαντες». Προφανῶς ἐννοοῦνται ὅλοι οἱ μαθητές, καί οἱ δώδεκα καί οἱ λοιποί, πού συμποσοῦνται στούς ἔκατόν εἶκοσι. Ἡ δωρεά τοῦ Πνεύματος δέν χορηγεῖται μόνο στούς ἀποστόλους, ἀλλά σ' ὅλοκληρη τήν κοινότητα.

• «Ἄφων!» Ἐνα ἔκτακτο, ἀλλ' ἐντελῶς «φυσικό» γεγονός αἰφνιδιάζει τή συγκεκριμένη κοινότητα τῶν πρώτων χριστιανῶν. Εἶναι γεγονός θείας πρωτοβουλίας καί παρουσίας.

Ὁ Λουκᾶς διηγεῖται, ὅτι ἔγινε ἀπό τόν οὐρανό «ἥχος». Ὁ ἥχος, ὅπως τό φως καί ἡ νεφέλη, εἶναι στήν Παλαιά Διαθήκη συνοδευτικά στοιχεῖα πραγματικῆς θεοφανείας (Β' Βασ. ε' 24. Γ' Βασ. ιθ' 12. Ψαλμ. 103,4). Ἡ φερομένη «πνοή» εἶναι δρατός συμβολισμός τοῦ Πνεύματος, πού ἀναγγέλλει ἡ συνοδεύει τήν ἔλευσι τοῦ Θεοῦ. Ὡς πνοή τό Πνεῦμα εἶναι τό δημιουργικό στοιχεῖο τοῦ Θεοῦ, πού ζωοποιεῖ, ἀναδημιουργεῖ τόν ἄνθρωπο καί τόν κόσμο (Γεν. β' 7). Ἡ δέ στέρησίς Του συνεπιφέρει τό θάνατο (Ψαλμ. 103,29). Σχετική μέ τό φύσημα, τήν πνοή, εἶναι καί ἡ προφητεία τοῦ Ἱεζεκιήλ, ὅπου ζωογοοῦνται τά νεκρά ὀστά μέ τό φύσημα τῶν τεσσάρων πνευμάτων (Ιεζ. λζ' 9-14).



● Τό Πνεῦμα μέ τή μορφή τῆς βίαιης πνοῆς «ἐπλήρωσεν ὅλον τὸν οἶκον». Ὁ οἶκος συμβολίζει τήν οἰκουμένην.

● «Καί ὥφθησαν αὐτοῖς γλῶσσαι ὡσεὶ πυρός». Τό ἡχητικό φαινόμενο τῆς βίαιης πνοῆς γίνεται καί ὁ πτικό, πού θά καταλήξῃ σέ προσωπική ἐμπειρία τῶν μαθητῶν. Τό φαινόμενο αὐτό μπορεῖ νά κατανοηθῇ μέ βάσι παράλληλες διηγήσεις θεοφανειῶν ἀπό τήν Παλαιά Διαθήκη. Τό πῦρ εἶναι σημεῖο φανερώσεως τῆς θείας δόξας (Ἑξόδ. γ' 2), πού εἶναι προσιτό στίς ἀνθρώπινες αἰσθήσεις. Συμβολίζει καί τήν καθαριτική καί ἀγιαστική ἐνέργεια τοῦ Πνεύματος (Ἡσ. στ' 6). Εδῶ τό πῦρ συμβολίζει γιά μοναδική φορά τό Πνεῦμα. Ὁ Ιωάννης ὁ Βαπτιστής εἶχε ἐνωρίτερα ἀναγγείλει: «Αὐτός ὁ Ἰησοῦς ὑμᾶς βαπτίσει ἐν Πνεύματι Ἅγιῳ καί πυρί» (Λουκ. γ' 16).

● Γιά τήν ὀλλαγή τῶν Ἀποστόλων λέει ὁ Ἱερός Χρυσόστομος: «Ἄν δέν ἦταν πραγματική ἡ ἀνάστασις, δέν θά μποροῦσαν νά τήν πλάσουν μέ τή φαντασία τους. Αύτό δέν χρειάζεται ἀπόδειξι. Διότι σέ τί θά βασίζονταν γιά τό ἔργο τους; Στή δεινότητα τῶν λόγων; Μά ἦσαν οἱ πιό ἀγράμματοι ἀπό ὅλους. Μήπως στά πολλά χρήματα; Μά ούτε ραβδί δέν εἴχαν, ούτε ύποδήματα. Στήν εὐγενή καταγωγή τους; Μά ἦσαν ἀσημοι, καταγόμενοι ἀπό ἀσήμους. Στή μεγάλη τους πατρίδα; Μά κατάγονταν ἀπό ἀσημαχωριά. Στό μεγάλο ἀριθμό τους; Μά πάνω ἀπό ἔντεκα δέν ἦσαν, καί αὐτοί μάλιστα διεσπαρμένοι (Ε.Π.Ε. 12,370).

### **Tό Πνεῦμα σέ ὄλες τίς γλῶσσες**

Ἡ «γλῶσσα» ὡς συμβολική μορφή τοῦ Πνεύματος δηλώνει τό ὄργανο τῆς ὄμιλίας, μέ τό διποίο θά ἐξαγγελθοῦν τά μεγαλεῖα τοῦ Θεοῦ. Ὁ Λουκᾶς ὑπονοεῖ τό Πνεῦμα ὡς ἐνιαία καί ἐνοποιοῦσα δύ-

ναμι («διαμεριζόμεναι»), ἡ διποία διαμερίζεται ἀμέριστα καί παραμένει στά ἐπί μέρους πρόσωπα (ἰδέ καί «Πνεύματος Ἅγίου μερισμόν», Ἐβρ. β' 4). Τοῦτο ἐπιβεβαιώνει ἀκριβῶς ἡ ἐπεξηγηματική πρότασις «Ἐκάθισεν ἐφ' ἓνα ἔκαστον αὐτῶν». Τό «ἐκάθισεν» ἐπεξηγεῖται μέ τή χαρακτηριστική φράσι «Καί ἐπλήσθησαν πάντες Πνεύματος Ἅγίου». Τό «πληροῦν» δηλώνει τό πλήρωμα, καί ὅχι ἐπί μέρους δωρεές τοῦ Πνεύματος. Τό Πνεῦμα τό Ἅγιον εἶναι δωρεά, πού συνεχῶς ἀνανεώνεται καί ἀνακαινίζει.

● «Πάντες». Δηλώνει, δτι τό Πνεῦμα τό Ἅγιον παρέχεται στό πλήρωμα τῆς Ἐκκλησίας, ὅχι μόνο στούς μαθητές.

● Ἡ ἐπιφοίτησις τοῦ Πνεύματος στούς μαθητές βεβαιώνεται ἀμέσως μέ ἐνα ἐκπληκτικό φαινόμενο: «Ἡρξαντο λαλεῖν ἐτέραις γλῶσσαις». «Ἡσαν δὲ ἐν Ἱερουσαλὴμ κατοικοῦντες Ἰουδαῖοι, ἀνδρες εὐλαβεῖς ἀπό παντὸς ἔθνους τῶν ὑπὸ τὸν οὐρανὸν· γενομένης δὲ τῆς φωνῆς ταύτης συνηῆθε τό πλήθος καί συνεχύθη, δτι ἥκουν εἰς ἔκαστος τῆς ἴδια διαλέκτῳ λαλούντων αὐτῶν» (στ. 5-6).

● Ἄς ύποθέσουμε, δτι ἐρχόταν τό Ἅγιο Πνεῦμα, ἀλλά διαφορετικά, μέ ἄλλο ἐνεργειακό συμβολισμό. Ὁχι «ἐν εἰδει πυρίνων γλωσσῶν», ἀλλ' ἐρχόταν ἡ ὡς ξίφος καί γροθιά ἡ ὡς νεκρική σιγή. Τό πρῶτο θά ἔδειχνε τό δυναμισμό του. Τό ὅλλο θά ἔδειχνε τό μυστικισμό του.

Δέν ἦρθε ὡς ξίφος: Θά ἦταν ἐπιβολή. Δέν εἶναι ὡς ἀνατροπή τῆς ἐλευθερίας τό Πνεῦμα τό Ἅγιο. Σέβεται τήν ἐλευθερία. Ούτε ὅμως ὡς σιγή καί κοιμισμένη κατάστασις.

● Ἡρθε ὡς λόγος. Συνέχεια τῆς παρουσίας τοῦ Λόγου. Ὁ Λόγος ἐκεῖ ἔγινε σάρκα. Ὁ λόγος ἐδῶ ἐρχεται πύρινος, ν' ἀνάψη φωτιές. «Πῦρ ἥλθον βαλεῖν ἐπί τήν γῆν», εἶχε πεῖ ὁ Χριστός (Λουκ. ιβ' 49).

”Ηρθε ώς λόγος, γιατί τό Εύαγγέλιο, ἡ Ἀλήθεια, διά ρήματος Χριστοῦ (Ρωμ. ι' 17).” Ήρθε καὶ ώς βιαία πνοή. Πνοή ὅμως βιαία, ὥχι ἔξουσία βιαία. Ο βίαιος ἄνεμος καθαρίζει τήν ἀτμόσφαιρα ἀπό τούς ρύπους. Πότε; ”Οταν εἶναι καθαρός. Καὶ τό Πνεῦμα εἶναι καθαρόν καὶ καθαρίζον.

• ”Ἄς ὑποθέσουμε, δτι ἐρχόταν τό Πνεῦμα τό Ἅγιον, ὅπως καὶ ἦρθε, ὥχι ὅμως ώς γλῶσσες, ἀλλά ώς γλῶσσα. Κάτι τέτοιο θά σήμαινε ρατσισμό. Δέν θά ἦταν ἀγάπη καὶ προσφορά γιά δλους.

• Δέν υπάρχει γιά τόν Θεό μία γλῶσσα. Δέν υπάρχει ίερή γλῶσσα. Ποτέ τό ἐργαλεῖο πού χτίζει ἔνα Ναό δέν εἶναι ίερό. Ό Ναός εἶναι ιερός. Ή γλῶσσα εἶναι ἐργαλεῖο. Μερικές γλῶσσες εἶναι ὁπωδήποτε πιό ἀκριβεῖς σέ διατύπωσι, αὐτό ὅμως δέν σημαίνει δτι δέν εἶναι ἀπλῶς ἐργαλεῖα.

• ”Ἄς υποθέσουμε δτι τό Πνεῦμα τό Ἅγιον ἐρχόταν, ὅπως ἦρθε, δτι φώτιζε τούς ἀγραμμάτους ὅπως τούς φώτισε, δτι γίνονταν πολύγλωσσοι, ὅπως καὶ ἔγιναν! ”Αν ὅμως δέν υπῆρχαν αὐτιά, ἀλλά δέν καταλάβαιναν τίποτε ἀπό ὅσα ἔλεγαν οι Ἀπόστολοι; Θά περνούσαμε στό ἀντίθετο: Άντι γιά ἐλευθερία, θά εἴχαμε μαγική περιέργεια.

Ἐδῶ ἀκριβῶς φαίνεται καὶ ἡ διαφορά ἀνάμεσα στήν πολυγλωσσία, πού ἀξιώθηκαν οι μαθητές νά μιλήσουν στήν Πεντηκοστή καὶ στή γλωσσολαλία, πού ώς χάρισμα βλέπουμε στό ιβ' κεφ. τής Α' πρός Κορινθίους ἐπιστολῆς. Τό χάρισμα τῶν ἀποστόλων τής Πεντηκοστῆς ἀναφερόταν σέ υπαρκτές γλῶσσες. Ἀκούγαν οι κάτοικοι διαφόρων χωρῶν, καθένας τή δική του γλῶσσα. Δηλαδή, οι ἀπόστολοι δέν ἦσαν γλωσσοπλάστες. Ἐνῶ στή Βαβέλ καὶ στή γλωσσο-

λαλία τής Α' Κορινθίους ἀκούγονταν ἀνύπαρκτες καὶ ἐπομένως ἀκαταλαβίστικες γλῶσσες.

Στήν περίπτωσι τής Πεντηκοστῆς ἔχουμε γλωσσολαλία ίερα ποστολῆς καὶ οἰκοδομῆς. Στή γλωσσολαλία τής Α' Κορινθίους εἴχαμε χάρισμα ἐπιδεικτικό, πού δὲ πάραστη. Παῦλος τό ἀκύρωσε γιατί δέν οἰκοδομοῦσε.

• ”Ο λόγος «ἀπό παντός ἔθνους τῶν ὑπό τόν οὐρανόν» (στ. 5) ἀναφέρεται στό οἰκον μενικό κήρυγμα τοῦ εὐαγγελίου.

• Μέ τό στίχο 6 δὲ Λουκᾶς περιγράφει τήν ἀντίδρασι τοῦ πλήθους. Μέ τόν δρο «φωνή» ἐπεξηγεῖ τόν δρατό τρόπο τής παρουσίας καὶ δράσεως τοῦ Πνεύματος. Εἶναι ἡ ἴδια ἡ φωνή τοῦ Θεοῦ, πού μετατρέπεται σέ λόγο ἀνθρώπινο. Τό γεγονός τής βίαιης φωνῆς προκάλεσε σύγχυσι στό πλήθος τῶν Ιεροσολύμων. Ή σύγχυσις αὐτή ἀποδίδεται στό γεγονός, δτι «ῆχοιν εἰς ἔκαστος τῆς ἴδιας διαλέκτῳ λαλούντων αὐτῶν» (στ. 6). Πρόκειται γιά θαῦμα ἀκοής, πού διεπίστωσε τό πλήθος, καὶ μάλιστα γιά μία φωνή, πού ἔφτασε ώς κατανοητή διάλεκτος στά αὐτιά τοῦ πλήθους.

### ”Εκστασις καὶ θαυμασμός

Οι ἀπόστολοι ἀρχισαν νά μιλᾶνε πρός τό συγκεντρωμένο πλήθος σέ διαφορες γλῶσσες, ὥστε καθένας ἀκουγε στή δική του γλῶσσα. Αὐτό ἦταν πού προκάλεσε τήν ἔκπληξη τους. «Ἐξίσταντο δὲ πάντες καὶ ἐθαύμαζον λέγοντες πρός ἀλλήλους· Οὐκ ἴδού πάντες οὗτοί εἰσιν οἱ λαλούντες Γαλιλαῖοι; Καὶ πῶς ἡμεῖς ἀκούομεν ἔκαστος τῆς ἴδιας διαλέκτῳ ἡμῶν ἐν ᾧ ἐγεννήθημεν; Πῶς ἀκούομεν λαλούντων αὐτῶν ταῖς ἡμετέραις γλῶσσαις τὰ μεγαλεῖα τοῦ Θεοῦ;».

● Τό «έξισταντο» και τό «έθαύμαζον» πρόκειται γιά ταυτολογία, που δηλώνει μέ ξμφασι τό δέ ος πού προξένησε τό πρωτοφανές γεγονός. Οι ἀκροατές γνώριζαν τήν καταγωγή τῶν ἀποστόλων, ἡ τήν ἀντελήγθησαν, λόγω τῆς ἰδιωματικῆς προφοράς τους. Γνώριζαν ἀκόμα, ὅτι οι ἀπόστολοι δέν εἶχαν καμία ἰδιαίτερη μόρφωσι.

● Στήν Πεντηκοστή οι ἄνθρωποι δέν θαυμάζουν περίεργα και δέν προσεγγίζουν μέ μαγικό τρόπο. Δέν ζητοῦν μιά εὐλογία τῶν ἀποστόλων, ἔνα ἀπλῶς ἄγγιγμά τους, μιά ἀκατανόητη εὐχή τους. Ἐδῶ ὅλοι, και θαυμάζουν και κατανοοῦν και κινοῦνται σέ ἐνέργεια.

● Στή συνέχεια ὑποδέχτηκαν εὐχάριστα τό λόγο. «Ἄσμένως ἀπεδέξαντο τόν λόγον» (Πράξ. κα' 17).

● Στή συνέχεια ρώτησαν:

—Τί κάνουμε: «Τί ποιήσομεν;».

Ο λόγος πήρε σάρκα μετανοίας. Δίδεται ἡ ἀπάντησις: «Μετανοήσατε και βαπτισθήτω ἔκαστος ὅμων ἐπί τῷ ὄνοματι Ἰησοῦ Χριστοῦ» (Πράξ. β' 38).

● Στή συνέχεια: Ό λόγος ἔγινε πίστις: «Ἐπίστευσαν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ ψυχαί ώσει τρισχίλιοι» (Πράξ. β' 41).

● Στή συνέχεια: Ό λόγος ἔγινε κοινωνία προσώπων (Πράξ. β' 44. δ' 32).

### Θαυμασμός και χλευασμός

Μέ τό «έξισταντο» και «διηπόρουν» περιγράφει ό Λουκᾶς τήν κατάπληξι και ἀμηχανία τοῦ πλήθους μπροστά στό ἀκατανόητο γεγονός. Οι ἀκούοντες χωρίζονται σέ δύο ὅμαδες.

‘Η μία: Ἐκεῖνοι πού διερωτῶνται: «Τί εἶναι αὐτός;». Και ἵσαν αὐτοί οι πλείστοι.

‘Η ἄλλη: Ἐκεῖνοι πού χλεύαζαν. Και αὐτοί ἵσαν ἐλάχιστοι. «Ἐξισταντο δέ

πάντες και διηπόρουν, ἄλλος πρὸς ἄλλον λέγοντες· Τί ἀνθέλοι τοῦτο εἶναι; «Ἐτεροι δὲ χλευάζοντες ἐλεγον ὅτι γλεύκους μεμεστωμένοι εἰσί» (Πράξ. β' 12-13). Ἀπόδοσις στήν ἀπλοελληγική: «Ναί, ἔμεναν ἐκστατικοὶ ὅλοι (οἱ εὐλαβεῖς) και ἀποροῦσαν και ἐλεγαν ὅ ἔνας στὸν ἄλλο· “Τί ἄραγε νὰ σημαίνη αὐτό;”. Ἀλλοι δὲ χλεύαζαν και ἐλεγαν· “Εἶναι μεθυσμένοι”».

● Οι πιό εὔσεβεῖς και λογικοί διερωτῶντο, τί κρύβεται πίσω ἀπό τά παράδοξα αὐτά φαινόμενα. Καταλαβαίνουν, ὅτι πρόκειται γιά θεῖα και οὐράνια μηνύματα και ἀναζητοῦν τό βαθύτερο νόημά τους.

● Αὐτοί πού χλεύαζαν, ἵσαν οι φανατικοί ἔχθροί ἀπό τούς Ἰουδαίους. Και ἀφού δέν εἶχαν λογικό ἐπιχείρημα νά ἔξηγήσουν τήν ἔξαρση τῶν ἀποστόλων, Ισχυρίζονταν τό ἀνόητο, ὅτι τάχα ἵσαν μεθυσμένοι.

● Εἶναι σημαντικό, ὅτι στήν Α΄ Κορινθίους (ιδ' 23) δὲ ἀπόστολος Παῦλος γνωρίζει ως ἀρνητικό τό «μαίνεσθαι», ἐνῶ κατά τήν ἀπολογία του μπροστά στόν ἡγεμόνα Φῆστο (Πράξ. κατ' 24-25) δίνει σ' αὐτόν τήν ἐντύπωσι, ὅτι «μαίνεται». Εἶναι τό κήρυγμα τοῦ καινοῦ εὐαγγελίου, πού στήν κρίσι τῶν δύσπιστων ἀκροατῶν συγχέεται μέ τή μανία.

● Μέ τήν Πεντηκοστή ἀρχίζει γιά τήν Ἐκκλησία μία νέα φάσις τῆς ἱστορικῆς της ζωῆς, διόπου ἐκπληρώνονται ὅλες οι ἐπαγγελίες τοῦ Θεοῦ πρός τόν λαό.

● ‘Η πρώτη και οὐσιαστική δωρεά τοῦ Πνεύματος στήν Ἐκκλησία εἶναι τό κήρυγμα, πού δυναμικά μεταμορφώνει τόν ἄνθρωπο.

● Τό Πνεῦμα χορηγεῖται ἀπό τόν Χριστό στήν καθόλου Ἐκκλησία και ὅχι σέ ώρισμένη τάξι χαρισματούχων.

Δ.Γ.Α.

## ΠΡΟΣΧΩΜΕΝ

### Οὕτε μυστικά, οὕτε ψιθυριστά, οὕτε... ἀνύπαρκτα

**Α**καταλαβίστικα πράγματα ἐπιτρέπονται στήν Ὁρθόδοξη λατρεία; Πολλοί δυστυχῶς εἶναν ἀκόμα κολλημένοι σέ σαλιβερικές φυλλάδες, καί δέν τούς ἐνδιαφέρει ν' ἀκούσουν τίς φωτισμένες ἀπό τό Ἅγιον Πνεῦμα εὐχές. Ἐπιμένουν στό «μυστικῶς». Μόνο πού δὲ ἀπόστολος Παῦλος στό περιήφημο 14ο κεφάλαιο τῆς Α΄ πρός Κορινθίους ἐπιστολῆς σαφέστατα ἀπαντᾶ: «**Οὐδείς ἀκούει**» (Α΄ Κορ. ιδ').

• **Μυστικά** δέν ἔχουμε στή θεία Λειτουργία. "Ολα λέγονται ἡ ψάλλονται εἰς ἐπήκοον πάντων. Λέγονται καί ψάλλονται δχι ἐπιλεκτικά ἡ ... ἀναπτηρικά, ἀλλά δλοκληρωτικά καί ἐνωτικά ὡς πρός τή γλῶσσα καί τά **νοήματα**. Στήν Ἑλληνική γλῶσσα ἔχουμε καί τήν **κυρία πρότασι** καί τήν **δευτερεύουσα**. Εἶναι ἀδιανόητο νά συνεννοθοῦν οί πιστοί μέσα στή θεία Λειτουργία, ὅταν ἀποκρύπτεται παντελῶς ἡ κυρία πρότασις καί στήν «διά πασῶν» ἀκούγεται μόνο ἡ δευτερεύουσα πρότασις. Κυρία πρότασις μέσα στή Λειτουργία εἶναι ἡ **εὐχή**, ἡ δόπιαδήποτε ἀπό τίς ὑπέροχες ἀγιοτενευματικές εὐχές. Δευτερεύουσα πρότασις εἶναι ἡ **ἐκφώνησις**.

Τί θά πή μία πρότασις, πού ἀρχίζει μέ τό αίτιολογικό (συνήθως) «**ὅτι**» («**ὅτι πρέπει Σοι πᾶσα δόξα...**», «**ὅτι σόν τό κράτος καί σοῦ ἔστιν ἡ βασιλεία...**», «**ὅτι ἀγαθός καί φιλάνθρωπος Θεός ὑπάρχεις...**»); Κάθε «**ὅτι**» (δηλαδή, «**ἐπειδή**») δικαιολογεῖ τό περιεχόμενο τῆς κυρίας λειτουργικῆς προτάσεως, πού ἀποτελεῖ τήν εὐχή, τήν προσευχή, πού ἀναπέμπουν οί χριστιανοί, ἀκολουθοῦντες τόν λειτουργοῦντα προεστῶτα (ἐπίσκοπο ἡ πρεσβύτερο).

• "Οταν οί εὐχές λέγονται ἡ **ψιθυριστά**, ἡ πέρα γιά πέρα **μυστικά**, ποιός ἀκούει, ποιός συμπροσεύχεται, ποιός ζῆ τό μυστήριο τῆς θείας εὐχαριστίας, ποιός ὠφελεῖται; Εύτυχῶς, πού οί ἐκδόσεις τῶν λειτουργικῶν φυλλάδων πέρασαν τά τελευταία χρόνια καί τόν ἵερο λειτουργικό ξῆλο σπουδαίων **λειτουργολόγων** καί σύν τῷ χρόνῳ ὅλο καί περισσότεροι λειτουργοί ἀπαγγέλλουν τίς εὐχές καί στή θέσι τους καί μέ εὐλάβεια καί κατανοητά. Θά μπορούσαμε νά μνημονεύσουμε λειτουργολόγους (κληρικούς καί λαϊκούς), πανεπιστημιακούς διδασκάλους καί φωτισμένους κληρικούς: Ἀπό τόν μακαριστό διδάσκαλό μας Παναγιώτη Τρεμπέλα, μέχρι τόν μακαριστό Ιωάννη Φουντούλη, τόν σεμνό ἐν οὐρανοῖς εύρισκόμενον π. Κωνσταντίνο Παπαγιάννη, καί τούς τελευταίως θεράποντας τοῦ λειτουργικοῦ θεολογικοῦ ικανού (Γεώργιο Φίλια, Παναγιώτη Σκαλτσῆ κ.λπ.). "Ολοι αὐτοί οί μύστες τῆς λειτουργικῆς παραδόσεως, τόν π. Γερβάσιο Παρασκευόπουλο, ὅλοι, μηδενός ἔξαιρουμένου, ωρτάνε μαζί μέ τόν ἀπόστολο Παῦλο: «**Nνί, ἀδελφοί, ἐάν ἔλθω πρός ύμᾶς γλώσσαις λαλῶν, τί ύμᾶς ὠφελήσω, ἐάν μή ύμῖν λαλήσω ἢ ἐν ἀποκαλύψει ἢ ἐν γνώσει ἢ ἐν προφητείᾳ ἢ ἐν διδαχῇ;**» (Α΄ Κορ. ιδ' 6).

• "Οταν οί εὐχές τῆς θείας Λειτουργίας λέγωνται (ἄν λέγωνται) **μουρμουριστά** καί ἀγνοοῦνται παντελῶς, τότε μοιάζουν σάν νά εἶναι προσωπικό κτῆμα τοῦ πρεσβυτέρου ἡ τοῦ ἐπισκόπου, πού κάτι μουρμουρίζει, ἀλλά, κατά τόν ἀπόστολο

Παῦλο, «ἀέρα λαλοῦσιν». «Ἐάν μη εὕσημον λόγον δῶτε, πῶς γνωσθήσεται τό λαλούμενον; Ἐσεσθε γάρ εἰς ἀέρα λαλοῦντες» (Α' Κορ. ιδ' 9). Ἀντί γιά ἀγιοπνευματικό λόγο, αἰσθανόμαστε «κοπανιστό ἀέρα»!!!

● “Οταν οι εὐχές τῆς θείας Λειτουργίας λέγωνται (ἄν λέγωνται) παντελῶς **ἄψυχα**, μηχανικά καί... αρυπτογραφικά, τότε τό μυαλό λειτουργούντων καί λειτουργούμενών δέν εἶναι συντονισμένον μέ τὴν καρδιακή προσευχή. Τότε καταδικάζονται οἱ πιστοί νά μή προσεύχωνται καί νά μή ψάλλουν «καρδία καί πνεύματι». Ὁ ἀπόστολος Παῦλος τονίζει, ὅτι στήν κοινή λατρεία προσεύχεται καί ἡ καρδιά, προσεύχεται καί ὁ νοῦς. Ψέλνει ἡ καρδιά, ψέλνει καί ὁ νοῦς. Καὶ ὅταν καρδιά καί νοῦς εἶναι παραδομένα στήν κατανοητή προσευχή καί λατρεία, τότε λαός καί κλῆρος ἀναφωνοῦν τό «Ἀμήν». **«Προσεύξομαι τῷ πνεύματι, προσεύξομαι δέ καί τῷ νοῖ. Ψαλὼ τῷ πνεύματι, ψαλὼ δέ καί τῷ νοῖ. Ἐπεί ἐάν εὐλογήσῃς τῷ πνεύματι, ὁ ἀναπληρῶν τὸν τόπον τοῦ ἴδιωτον πῶς ἔρει τό Ἀμήν ἐπί τῇ σῇ εὐχαριστίᾳ; Ἐπειδὴ τί λέγεις οὐκ οἰδε»** (Α' Κορ. ιδ' 15-16).

Τί καταλαβαίνει ὁ λαϊκός; Τόσο καταλαβαίνει, ὥστε δέν ἀπαντᾶ μέ τό «**Ἀμήν**». Οὔτε κάν τό «Ἀμήν» ἐπιτρέποντε νά λέη ὁ λαός, ἀφοῦ τόν καταδικάζουμε σέ... ἀγνωσία! Τί κάνει -θά ρωτήσετε- ὁ λαός (ὁ περισσότερος); “Η δυσανασχετεῖ γιά τό πότε θά τελειώση μία «θεατρική παράστασις», πού δέν ἔπιασε καθόλου τό νόημά της, ἡ θά κινήται ἀτάκτως, ἡ θά βλέπτη κάθε τόσο τό οιλόῃ του γιά νά δη πότε θά βγη ἀπό ἓνα κοπιῶδες ἐκκλησιαστικό «κλείσιμο», ἡ θά ἐπιλέξη νά ἔρθη τό τελευταῖο τέταρτο τῆς θείας Λειτουργίας, ἀφοῦ οὔτως ἡ ἄλλως δέν καταλαβαίνει σχεδόν τίποτε ἀπό τά λεγόμενα καί ψαλόμενα!

● “Οταν οι εὐχές τῆς θείας Λειτουργίας λέγωνται στήν ὥρα τους, **σεμνοπρεπῶς** καί **ἱεροπρεπῶς**, μέ εὐλάβεια καί συμμετοχή στό περιεχομένο τους, κατανοητά καί σέ προσιτό γλωσσικό ὑφος, τότε ἐπιτυγχάνεται αὐτό πού λέγεται στόν Χερουβικό ὑμνο: Στέκουν οἱ πιστοί ὡς ἄγγελοι. Διώχνουν ἀπό τό μυαλό τους κάθε βιοτική μέριμνα, κάθε ὑλική ἡ καί ἀνήθικη ἀκόμα σκέψι. Καί ἐτοιμάζονται νά ὑποδεχθοῦν τόν Βασιλέα τῆς δόξης. «Οἱ τά Χερουβείμ μυστικῶς εἰκονίζοντες... πᾶσαν τήν βιοτικήν ἀποθώμεθα μέριμναν, ὡς τόν Βασιλέα τῶν ὄλων ὑποδεξόμενοι, ταῖς ἀγγελικαῖς ἀοράτως διορυφορούμενον τάξειν».

“Οταν διως τά λεγόμενα εἶναι παντελῶς ἀκατανόητα, ὅταν τά ψαλλόμενα παταντοῦν ἐπιδεικτικές μουσικές «κορῶνες», τότε θά συμβῇ ἐκεῖνο πού σηματοδοτεῖ ὁ ἀπόστολος Παῦλος: **«Ἐάν συνέλθῃ ἡ ἐκκλησία ὅλῃ ἐπί τό αὐτό καί πάντες γλώσσαις λαλῶσιν, εἰσέλθωσι δέ ἴδιωται ἡ ἀπιστοί, οὐκ ἐροῦσιν ὅτι μαίνεσθε;**» (Α' Κορ. ιδ' 23). Τό ἀκατανόητο τῶν λεγομένων καί ψαλλομένων στή θεία Λειτουργία ίσοδυναμεῖ μέ «γλωσσολαλία». Ὁπως μέ τό λεγόμενο χάρισμα τῆς γλωσσολαλίας κανείς δέν καταλαβαίνει τίποτε, καί γι' αὐτό τό «μέριασε» παντελῶς ὁ θεόπνευστος Παῦλος, ἔτσι καί ὅσα λέγονται σέ **γλώσσα ἀκαταλαβίστικη** ἡ ψέλνονται μέ ἐπιδεικτικό ἀργό ὑφος, τό μόνο πού πετυχαίνουν εἶναι νά μᾶς ἀποκαλοῦν «τρελλούς»! **«Οὐκ ἐροῦσιν ὅτι μαίνεσθε;**» (Α' Κορ. ιδ' 23).

● Δέν εἶναι σχιζοφρενική ἡ ἀληθινή λατρεία τῆς Ἐκκλησίας μας. Εἶναι **λογική λατρεία**. Ὁλα, λοιπόν, ἃς λέγωνται **καθαρά**. Ὁλες οἱ εὐχές νά ἀκούγωνται **εὐχρινῶς**. Ὁλα, «πάντα πρός **οἰκοδομήν** γινέσθω» (Α' Κορ. ιδ' 26).

Γνωριμία  
με τόν ΠΑΥΛΟ

ΠΡΟΣ ΡΩΜΑΙΟΥΣ ΕΠΙСΤΟΛΗ  
*Ἡ δικαιώσις ἀπό τόν Θεό*  
Ρωμ. 1' 6-8

**Tό ἀδύνατο τοῦ νόμου.  
Τό δυνατό τῆς πίστεως (στ. 6)**

**Ἄ**ντο, πού δέν κατορθώνει κανείς μέ τό νόμο, τό κατορθώνει μέ τίν πίστη. Ὁχι μέ τίν ὁποιαδήποτε θρησκευτική ἢ ἄλλη πίστη, ἀλλά μέ τίν πίστη στό θεανδρικό Πρόσωπο τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ. Ἡ πίστις στόν Χριστό ἔξασφαλίζει τό μοναδικό μέσο δικαιώσεως τοῦ ἐνόχου: τίν κάρι. Ὅταν ὁ ἔνοχος δέν μπορή στό δικαστήριο ν' ἀποδεῖξη τίν ἀθώοπτά του, τό μόνο, πού τοῦ ἀπομένει, εἶναι νά παρακαλέστη θερμά νά τοῦ διοθῇ κάρις. Καί σέ κάποιες περιπτώσεις μπορεῖ διάνωτας ἄρχοντας νά κορηγή τίν αἰτουμένη κάρι στόν βαρυποινίτη.

• Στίς περιπτώσεις διλων τῶν ἀμφιτωλῶν, διλων, δηλαδή, τῶν ἀνθρώπων, ἢ κάρις εἶναι δεδομένην. Νά τό μεγαλεῖ τῆς ἀγάπης! Ἔνας καταδικάζεται, ὁ Ἀθῶς, καί δόλοι οἱ ἔνοχοι ἀθώωνονται. Ἀρκεῖ νά πιστεύσουν στή δύναμι τῆς κάριτος, στόν Χριστό, καί νά zήσουν ἀξίως τῆς κάριτος. Γι' αὐτό στή συνέχεια ὁ Παῦλος λέει: «Ἡ δέ ἐκ πίστεως δικαιοσύνη οὕτω λέγει: Μή εἴπης ἐν τῇ καρδίᾳ σου, τίς ἀναβίσεται εἰς τόν οὐρανόν; τοῦτ' ἔστι Χριστόν καταγαγεῖν» (στ. 6). Δηλαδή: Διαφορετικά λέει ἢ δικαιώσις ἀπό τίν πίστη: Νά μῆ πῆς στήν καρδιά σου, «Ποιός θά ἀνεβῇ στόν οὐρανό;», γιά νά κατεβάση δηλαδή τόν Χριστό.

• Ὅταν λέν ὁ Παῦλος, ὅτι κανένας ἀνθρώπος δέν εἶναι ἄμεμπτος, κανένας δέν ἔχει τηρήσει πλήρως τό νόμο, εἶναι φυσικό νά προκαλῆται ἢ ἀγωνία:

—Πώ, πώ! Ἀφοῦ κανένας δέν μπορεῖ νά σωθῇ, ὅσο ἄγιος κι ἀν εἶναι, τότε ἀλλοίμονό

μας! Κανένας δέν μπορεῖ ν' ἀνεβῇ στόν οὐρανό.

Αὔτό, πού δέν μπορεῖς νά τό κάνης ἐσύ, τό κάνει γιά σένα ὁ Χριστός. Ὁ Χριστός βρισκόταν πάντοτε στόν οὐρανό, «ἄν εἰς τόν κόλπον τοῦ πατρός» (Ἰωάν. α' 18), καί ὅμως κατέβηκε στή γῆ. Λοιπόν, νά μή σέ νικάν ὁ λογισμός τῆς ἀπελπισίας. «Μή εἴπης ἐν τῇ καρδίᾳ σου, τίς ἀναβίσεται εἰς τόν οὐρανόν;...» (στ. 6). Τό χωρίο εἶναι ἀπό τίν Πεντάτευχο (Δευτερ. λ' 12-14). Ἐκεῖ ἐμφανίζεται ὁ Θεός: «Οσα σᾶς λέω, δέν εἶναι ἀκατόρθωτα. Δέν σᾶς λέω ν' ἀνεβῆτε στόν οὐρανό. Δέν σᾶς λέω νά φθάσετε κολυμπώντας στά πέρατα τῆς θάλασσας.

• Τά δύσκολα τά ἔκανε ὁ Χριστός. Κατέβηκε γιά μᾶς. Γιά ν' ἀνεβοῦμε ἐμεῖς. Ἐπομένως ἢ ἥθική καί πνευματική μας ἀνάβασις εἶναι πλέον δυνατή. Καί μέ ἄλλη σημασία μπορεῖ νά ἐκληρθῇ τό «Τίς ἀναβίσεται εἰς τόν οὐρανόν; τοῦτ' ἔστι Χριστόν καταγαγεῖν» (στ. 6). Ἀποκλείεται ὁ καμπλότερος τρόπος, γιά νά σωθοῦμε, μόνοι μας, διά τοῦ νόμου. Ἀπομένει ὁ ὑψηλότερος τρόπος, διά τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ. Ἀλλά ποιός θά ἀνέβῃ τόσο φυλά, ἐκεῖ πού βρίσκεται ὁ Χριστός, γιά νά Τόν κατεβάσηται νά μᾶς σώσῃ; Ποιός; Μά δέν κρειάζεται νά πάρουμε ἐμεῖς διασπορόπλοιο καί ν' ἀνεβοῦμε στά οὐράνια. Τόν κατέβασε ἢ ἀγάπη Του.

• Απέκρουσε καί ἀπέκλεισε ὁ Παῦλος τόν τρόπο σωτηρίας διά τοῦ νόμου. Προβάλλει τώρα τόν τρόπο σωτηρίας μέ τίν πίστη. Δέν εἶναι φυσικά εύκολος. Ἄν ή τήρησις τῶν ἐντολῶν ἔχη ἐμπόδιο τή ραθυμία, ἢ πίστης ἔχει ἐμπόδιο τούς λογισμούς: «Καί πώς εἶναι δυνατόν; Τίς ἀναβίσεται εἰς τόν οὐρανόν; Τίς καταβίσεται εἰς τόν ἄβυσσον;» (στ. 6-7). Αλλά γιά τίν πίστη στό

Χριστό δέν ύπάρχουν «πῶς;». Ὅπάρχει διανομή του Θεοῦ, διαπειρός αγάπης του, διαφάνθρωπη σοφία του και δική μας πλήρης εμπιστούντος. Λέει σχετικά ότι ιερός Χρυσόστομος:

«Ωσπερ γάρ τῇ ἀρετῇ τῇ διά τῶν ἔργων ἀνθίσταται ραθυμία, τούς τόνους ἐκλύουσα, καὶ δεῖ σφόδρα ἀγρυπνούσης ψυχῆς, ὅστε μὴ εἴκειν, οὕτω καὶ ὅταν πιστεῦσαι δέη, εἰσί λογισμοί θορυβοῦντες καὶ λυμανόμενοι πίν τῶν πολλῶν διάνοιαν, καὶ δεῖ νεανικωτέρας ψυχῆς, ὅστε αὐτούς διακρούσασθαι» (Ε.Π.Ε. 17,330).

Μετάφρασις: Σπάνι ἀρετή, πού ἐκδηλώνεται μέ τά ἔργα, ἀντιστέκεται διαρθυμία. Χαλαρώνονται οἱ δυνάμεις καὶ πρέπει ν' ἀγρυπνή πολύ διανοίαν, ὅστε νά μήν ύποχωρῆ. Ἔτσι καὶ ὅταν πρόκηπται νά πιστεύουμε, μᾶς βασανίζουν λογισμοί, πού προκαλοῦν σύγχυσι καὶ βλάπτουν τή διάνοια τῶν πολλῶν. Χρειάζεται, λοιπόν, ρωμαλέα ψυχή, ὅστε ν' ἀποκρουσθοῦν οἱ λογισμοί.

### Όλα Ἐκεῖνος. Ἐμεῖς τίν πίστι (στ. 7-8)

Οὐρανομήκης ἀνθρωπος δέν ύπάρχει. Οὐρανομήκης Θεάνθρωπος ύπάρχει. Μπορεῖ διανθρωπος νά γίνεται, μέ τή βούθεια τῆς ἐπιστήμης καὶ τῆς τεχνολογίας, διαστημικός. Φθάνει μέχρι τά πλησιέστερα ἀστέρια. Δέν μπορεῖ δύμως νά γίνει οὐρανομήκης, νά καλύψη δλη τίν ἀπόστασι τοῦ οὐρανοῦ. Πολύ περισσότερο δέν μπορεῖ μόνος του ν' ἀνεβῆ στόν οὐρανό.

• Αύτό, πού δέν μπορεῖ νά κάνη διανθρωπος, τό ἔκανε διανθρώπος. Καί διά τοῦ Θεάνθρωπου τό κατορθώνει καὶ διανθρωπος. Τονίζοντας διαπολούς Παῦλος τούς τυχόν λογισμούς, πού προβάλλονται στίν διά πίστεως σωτηρία, λέει: «Ἡ τίς καταβήσεται εἰς τίν ἄβυσσον; Τοῦτ' ἔστι Χριστόν ἐκ νεκρῶν ἀναγαγεῖν» (στ. 7). Δηλαδή: Νά μή πῆς, «Ποιός θά κατεβῆ στόν ἄδην», γιά ν' ἀνεβάστη δηλαδή τόν Χριστό ἐκ νεκρῶν.

• Πρέπει νά κατεβῆ διανθρωπος! Ποιός δύμως θά Τόν κατεβάστη; Μήν ἀγωνιᾶς. Κατεβαίνει μόνος του. Πέθανε διανθρώπος πάνω στό Σταυρό! Ποιός τώρα θά Τόν ἀνεβάστη ἀπό τόν ἄδην; Μήν ἀγωνιᾶς. Θ' ἀνεβῆ μόνος του. Ἀναστήνκε διανθρώπος. Χωρίς τή μεσοδάβησι ἀνθρωπίνων ἐπεμβάσεων καὶ δυνάμεων. Καί δική μόνο. Ἀνα-

στήθηκε Ἐκεῖνος καὶ μαζί Του συναναστηθήκαμε κι ἐμεῖς. «Συνήγειρεν ἡμᾶς καὶ συνεκάθισεν ἐν τοῖς ἐπουρανίοις ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ» (Ἐφεσ. β' 6).

• Μέ πίν πίστι στόν Χριστό πετυχαίνουμε νά γίνουμε οὐρανομήκεις. Νά γιατί διαπίστι στόν Ιησοῦ Χριστό είναι ύπερβατό. Λέει διαπολούς:

«Δείκνυσιν (διαπολούς), διτι φιλοσόφου διανοίας χρεία, καὶ γνώμης οὐρανομήκους τινός καὶ μεγάλης. Καί οὐκ εἶπε, “μή εἴπης ἐν τῇ καρδίᾳ σου”: τουτέστι, μηδέ ἐννοήσῃς ἀμφιβαλεῖν καὶ εἴπειν κατά σεαυτόν, καὶ πῶς τούτο δυνατόν» (Ε.Π.Ε. 17,332).

Μετάφρασις: Χρειάζεται φιλόσοφη διανοία καὶ φρόνημα μεγάλο καὶ ύψηλό μέχρι τόν οὐρανό. Δέν εἶπε διαπολούς Παῦλος ἀπλῶς «μήν πῆς», ἀλλ' εἶπε «μήν πῆς στίν καρδιά σου» δηλαδή, ούτε κάν νά σκεφθῆς, ν' ἀμφιβάλλος καὶ νά πῆς: Πῶς είναι δυνατόν αυτό;

• Η ἀγάπη τοῦ Θεοῦ ἔφερε τόν Υἱό τοῦ Θεοῦ κοντά μας. Τόν ἔκανε Ἐμμανουὴλ («ὁ Θεός μεθ' ἡμῶν»). Ή πίστις δική μας φέρνει κοντά μας αὐτό, πού διαπίστι τόν ἀλλοτε ἄπιαστο, ἀπρόσιτο, δνειρο ἀπατηλό. Καί αὐτό είναι διαστηρία. Γι' αυτό διαπόστολος Παῦλος, προσγειώνοντας τόν πιστό ἀνθρωπο στή κειροπιαστή πραγματικότητα τῆς σωτηρίας, πού είναι κοντά του, τοῦ θυμίζει ἀπό τό ἵδιο χωρίο τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης (Δευτερ. λ' 12-14) τίν βεβαιότητα: «Ἄλλα τί λέγει; Ἐγγύς σου τό ρῆμά ἔστιν, ἐν τῷ στόματί σου καὶ ἐν τῇ καρδίᾳ σου· τοῦτ' ἔστι τό ρῆμα τῆς πίστεως ὃ κηρύσσομεν» (στ. 8). Δηλαδή: Ή δικαίωσις μέ τόν Χριστό λέει: «Κοντά σου είναι δικαίωσις, στό στόμα σου καὶ στίν καρδιά σου, δικαίωσις δηλαδή τῆς πίστεως, αυτόν πού κηρύττουμε».

• Τό δύσκολο τό ἔκανε διανθρώπος. Ήλθε κοντά μας. Μᾶς προσέλαβε. Ἀρκεῖ ν' ἀνοίξουμε τρεῖς πόρτες:

Τήν πόρτα τῆς διανοίας μας, νά φωτισθῇ ἀπό τό φῶς τοῦ Εὐαγγελίου Του.

Τήν πόρτα τῆς καρδιᾶς μας, δηλαδή, τήν πόρτα τῆς πίστεως. Νά παραδοθοῦμε ἀνευ δρών στόν Θεό τῆς ἀγάπης, τῆς σωτηρίας, τῆς αἰωνίου ζωῆς.

Τήν πόρτα τοῦ στόματός μας, δηλαδή, τήν πόρτα τῆς ὁμολογίας.

Ο Παῦλος μέχρια τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης μᾶς ἔφερε κοντά στόν Χριστό, φανερώνοντας, στούς Ἰουδαίους πρό παντός, ὅτι δεν ὑπάρχει σύγκρουσις Παλαιᾶς καὶ Καινῆς ἡ Παλαιά ὁδηγεῖ στὸν Καινό. Καί μᾶς τόνισε, ὅτι δέν οὐρανοβατοῦμε, γιά νά βροῦμε τή σωτηρία μας. Εἶναι κοντά μας ἡ σωτηρία. Τόσο κοντά μας, ὅσο κοντά μας είναι ἡ καρδιά μας καὶ τό στόμα μας. Λέει σχετικά ὁ ἰερός Χρυσόστομος:

«Ἐγγύς σου τό ρῆμά ἐστιν». Τουτέστιν, εὔκολόν ἐστιν. Ἐν γάρ τῇ διανοίᾳ σου καὶ τῇ γλώττῃ ἡ σωτηρία. Οὐ μακράν ὄδόν βαδίσαντας, οὐδέ τέλαγος πλεύσαντας, οὐδέ τέλος παρελθόντας, οὕτω σωθῆναι δεῖται ἀλλ' εἰ μηδέ αὐτόν βουληθείς ὑπερβῆναι τὸν οὐδόν, ἔξεστί σοι καὶ οἴκοι καθημένῳ σωθῆναι. Ἐν γάρ τῷ στόματί σου καὶ ἐν τῇ καρδίᾳ σου ἐστὶ τῆς σωτηρίας ἡ ἀφορμή» (Ε.Π.Ε. 17,332).

Με τάφρασις: Κοντά σου είναι ὁ λόγος. Δηλαδή, είναι εὔκολη ὑπόθεσις, διότι ἡ σωτηρία βρίσκεται στὴ διάνοιᾳ σου καὶ στὴ γλῶσσα σου. Δέν χρειάζεται νά βαδίσουμε μακρύ δρόμο, οὔτε κολυμπώντας νά περάσουμε πελάγη, οὔτε περπατώντας νά διαβοῦμε βουνά. Εἶναι δυνατόν καὶ στὸ σπίτι σου παραμένοντας νά σωθῆς, ἀφοῦ ἡ ἀφετηρία τῆς σωτηρίας σου βρίσκεται στὸ στόμα σου καὶ στὸν καρδιά σου.

### Κύριος Ἰησοῦς (στ. 9)

Ἄδυνατο, δύσκολο, εὔκολο. Τό ἀδύνατο ἵσχύει γιά τίν πρὸ Χριστοῦ ἐποχή. Μέ κανένα τρόπο δέν ὑπῆρχε δικαίωσις, δηλαδή, σωτηρία, πρὸ Χριστοῦ. Καί μάλιστα πανανθρώπινη σωτηρία. Τό ἀδύνατο ἔγινε δυνατό, ἀφοῦ ὁ Θεός Λόγος ἔγινε ἐκεῖνο, πού δέν ἦταν ἔγινε ἀνθρωπος καὶ σταυρώθηκε γιά μᾶς καὶ ἀναστήθηκε.

• Διαγράφοντας τό ἀδύνατο, ἔμεινε τό δύσκολο καὶ τό εὔκολο. Στὸν ὑπόθεσι τῆς σωτηρίας τό δύσκολο τό ἔκανε ὁ Θεός, ὁ Κύριος Ἰησοῦς Χριστός. Ἐκεῖνος «ἔκλινεν οὐρανούς καὶ κατέβη». Ἐκεῖνος, καίτοι Θεός, ἔλαβε δούλου μορφή. Ἐκεῖνος, καίτοι ἀναμάρτητος, ἀνέλαβε τίς ἀμαρτίες ὅλου τοῦ κόσμου. Ἐκεῖνος «ἔξέκεε τό αἷμά Του» (Ματθ. κοτ' 28) γιά τή σωτηρία τοῦ κόσμου. Ἐκεῖνος ἔπαθε ὅσο ποτέ κανένας ἐπί τῆς γῆς.

Παρέμεινε σέ μᾶς τό εὔκολο. Σέ μία δαπά-

νη μετέχουν δύο συμβαλλόμενοι. Ὁ Ἑνας πληρώνει τό 99% τῆς τιμῆς, ὁ ἄλλος τό 1%. Ἀλλά κωρίς τή συμμετοχή αὐτοῦ τοῦ μικροῦ ποσοστοῦ, τοῦ 1%, δέν συντελεῖται τό ἔργο. Ὁ πρῶτος συμβαλλόμενος στό ἔργο τῆς σωτηρίας είναι ὁ Θεός. Καταβάλλει τό 99%. Ὁ ἄλλος είναι ὁ ἀνθρωπος. Συνεργός στό ἔργο τῆς σωτηρίας. Ἐλάχιστα συμβάλλει, ἐν συγκρίσει μέ τόν Ἰησοῦ Χριστό. Μόλις τό 1%. Ἀπόλυτα ὅμως ἀναγκαῖο γιά τή σωτηρία. Ἡ πίστις του είναι ἡ συμβολή του.

“Οταν, λοιπόν, ὑπῆρχε ὁ σίγουρος τρόπος σωτηρίας τῶν ἀνθρώπων καὶ οἱ Ἰουδαῖοι ἐπιζητοῦσαν δχι ἀπλῶς τόν ἀβέβαιο, ἀλλά τόν ἀδύνατο τρόπο, πῶς νά μήν ἀνησυχίστη ὁ ἀπόστολος Παῦλος, ὁ κήρυκας τῆς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ σωτηρίας, ὁ ἀπεσταλμένος σαλπιγκτής τοῦ εὐαγγελίου;

• Φαντασθῆτε ὁδοιπόρο, πού θέλει νά φθάση σέ πρωτόγνωρο τέρμα. Βρίσκεται σέ σταυροδρόμι. Ἀπό τό ἑνα μέρος ὑπάρχει δρόμος πλατύς στὸν ἀρχή, ἀλλά κωρίς προοπτική. Πινακίδα προειδοποιεῖ: Ἄδιέξοδος! Ἀπό τό ἄλλο ὑπάρχει δρόμος ἀνηφορικός κάπως, ἀλλά, πού ὁδηγεῖ μέ βεβαιότητα στό ὄλοφάτεινο τέρμα. Πινακίδα προειδοποιεῖ: Ἀκολουθήστε τον! Δέν πρόκειται νά καθῆτε!

Ἄντο τό σταυροδρόμι παρουσιάζει ὁ Παῦλος μπροστά στούς Ἰουδαίους, ἀλλά καὶ στούς κάθε ἐποχῆς θρήσκους ἀνθρώπους: Τό ἀδιέξοδο; Εἶναι ἡ ὄδός τοῦ νόμου. Βεβαία γιά τή σωτηρία; Εἶναι ἡ ὄδός τῆς κάριτος. Δέν εἰμεθα, λοιπόν, ἀδικαιολόγητοι, ὅταν περιφρονοῦμε τή κάρι, τό μυστήριο τῆς ἐν Χριστῷ σωτηρίας, καὶ ἀσκολούμεθα συνεχῶς μέ θρησκευτικούς ἀτραπούς, πού δέν ὁδηγοῦν πουθενά;

Λέει ὁ Χρυσόστομος: «·Ο μέν νόμος ἐπαχθής, ἡ δέ κάρις ῥαδία· ὁ νόμος, καν μυρία φιλονεικίσωμεν, οὐ σάζει· ἡ κάρις καὶ τίν ἐξ αὐτῆς καὶ τίν ἐκ τοῦ νόμου παρέχει δικαιοσύνην» (Ε.Π.Ε. 17,334). Με τάφρασις: Ὁ νόμος καὶ δυσβάστακτος είναι, ἀλλά καὶ δέν σώζει, ὅσο κι ἄν πολλοί προσπάθησαν στὸν ἐφαρμογή του. Ἐνῶ ἡ κάρις καὶ εὔκολη είναι καὶ τή δικαίωσι κορηγεῖ τόσο στούς ἀνθρώπους τοῦ νόμου, ὅσο καὶ στούς ἄλλους, πού μόνο αὐτὸν γνώρισαν.

**Δ.Γ.Α.**

# Ἐλεύθεροι ΣΧΟΛΙΑΣ ΜΟΙ

## Πρῶτοι οἱ Ἀπόστολοι

**Γ** τήν κλίμακα τοῦ χριστιανικοῦ Ἀγιογίου στό ύψηλότερο σκαλοπάτι δέν εἶναι οὕτε οἱ ἀσκητές οὕτε οἱ μάρτυρες οὕτε οἱ μεγαλομάρτυρες οὕτε οἱ ὅσιοι οὕτε οἱ παρθενομάρτυρες. Εἶναι οἱ Ἀπόστολοι. «Ο Θεός - λέει ὁ Παῦλος - ἔθετο ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ πρῶτον ἀποστόλους, δεύτερον προφήτας, τρίτον διδασκάλους, ἔπειτα δυνάμεις, εἴτα χαρίσματα ἴαμάτων, ἀντιλήψεις, κυβερνήσεις, γένη γλωσσῶν» (Α' Κορ. ιβ' 28). Ανώτεροι ἀπό δλοις. Στή μυήμη τους θά ἔπρεπε νά εἶναι γεμάτες οἱ ἐκκλησίες. Καί δῆμως, εἶναι ἀδειες.

• Ξορτάζουν οἱ εὐεργέτες μας, τά πρότυπά μας. Θά ἔπρεπε νά γνωρίζουμε τή ζωή τους, τόν λόγο τους, τίς Ἐπιστολές τῆς Καινῆς Διαθήκης, πού ώρισμένοι ἀπ' αὐτούς ἔγραψαν. Έμεις οὕτε τά δύναματά τους δέν γνωρίζουμε.

• Ανώτεροι πάντων οἱ Ἀπόστολοι. Τί προνόμια τούς ἔδωσε ὁ Θεός; Νά κάθωνται σέ θρόνους; Νά φορᾶν χρυσοποίκιλτα ἄμφια; Νά διατάσσουν; Νά ἔχουν ὑπηρέτες; Νά ἔχουν κοσμικά μεγαλεῖα καί ὑλικά πλούτη; Κάτι τέτοια ἀπέκτησαν δυστυχῶς ἀργότερα οἱ λεγόμενοι διάδοχοι τῶν Ἀποστόλων. Τίποτε ἀπό ὅλα αὐτά δέν εἶχαν καί δέν ἦθελαν νά ἔχουν οἱ Ἀπόστολοι. Τί, λοιπόν, εἶχαν; Ποιά τά προνόμιά τους;

“Αν τά ἀκούσῃ κάποιος, πού δλα τά μετράει μέ τήν ψυχρή λογική καί τό ὑλικό συμφέρον, θά περάσῃ γιά τρελλούς τούς Ἀπόστολους, πού δέχτηκαν τέτοια ἀποστολή, μέ τέτοια ἐπικίνδυνα προνόμια. Ναί, οἱ Ἀπόστολοι εἶχαν τήν ἀγία τρέλλα. Ήσαν μεθυσμένοι μέ τή μέθη

τοῦ Ἅγίου Πνεύματος, μέ τό κρασί τῆς ἀγάπης στό Χριστό. Καί ὅποιος μεθάει μ' αὐτό τό κρασί, κάνει πράγματα ὑπέρλογα.

Τό πρῶτο προνόμιο τῶν Ἀπόστολων: “Ανισος ὁ ἀγώνας.

- Τί θά λέγατε γιά κάποιο πατέρα, πού παίρνει δέκα νήπια καί τά ρίχνει στή μάχη, νά παλαίψουν σ' ἔνα στίβο μέ έκατο γίγαντες, ρωμαλέους παλαιστές;

- Τί θά λέγατε γιά κάποιο ποιμένα, πού παίρνει δώδεκα πρόβατα καί τά ρίχνει σέ ἀγέλη μέ χίλιους λύκους, νά παλαίψουν;

“Ανισος ὁ ἀγώνας. Ο Χριστός ἔρριξε τούς Μαθητάς Του, νά παλαίψουν μέ ἄνισους ἀντιπάλους. Τά νήπια, οἱ ἀδύνατοι Ἀπόστολοι, πάλαιψαν μέ τούς κολοσσούς τῶν δύο τότε ὑπερδυνάμεων, μέ τό πανίσχυρο Ἰουδαιϊκό κατεστημένο τῆς Ἀνατολῆς καί μέ τήν πανίσχυρη Ρωμαιϊκή αὐτοκρατορία τῆς Δύσεως. Ἐστειλε τά πρόβατα, νά παλαίψουν μέ μυράδες λυσσασμένους λύκους. Τούς τό εἶπε ὁ Ἰδιος: δέν τούς τό ἀπέκρυψε: «Ἴδού ἐγώ ἀποστέλλω ὑμᾶς ὡς πρόβατα ἐν μέσῳ λύκων» (Ματθ. ι' 5).

- Τό ἀποτέλεσμα; Νίκησαν στήν πάλη ἐκείνης τῆς ἱστορίας τά πρόβατα. Νίκησαν οἱ Ἀπόστολοι. Καί μόνο οίκησαν; Ἐκαναν κάτι ἀκόμη θαυμαστότερο: Πολλούς λύκους, μυριάδες λύκους, τούς μετέτρεψαν σέ πρόβατα τῆς μάνδρας τοῦ



Χριστοῦ, τῆς Ἐκκλησίας. Τούς φονευτάς τοῦ Χριστοῦ τούς μετέτρεψαν σέ θαυμαστάς τοῦ Χριστοῦ.

● Πῶς; Ἄσθλουν οἱ ἀπιστοὶ νά μᾶς δώσουν ἔξήγησι. Μία ἡ ἔξήγησις: Πρόβατα οἱ Ἀπόστολοι, ἀλλά Χριστοδύναμα πρόβατα. Μαζί τους ὁ παντοδύναμος Ἰησοῦς Χριστός.

Γράψε σ' ἕνα πίνακα πολλά μηδενικά. Ἐχουν καμμία ἀξία; Ὁχι. Πολλαπλασίασέ τα, πρόσθεσέ τα. Ἀποκτοῦν καμμία ἀξία; Ὁχι. Ἀν ὅμως μπροστά ἀπό τά μηδενικά θέστης τό ENA, τά μηδενικά ἀποκτοῦν τεράστια ἀξία. Μόνοι τους οἱ Ἀπόστολοι μηδενικά. Ἀν μπροστά τους θέστης τόν ENA, τόν Ἰησοῦ Χριστό, ἀποκτοῦν τεράστια δύναμι.

● Ἀνισος ὁ ἀγώνας γιά τούς Ἀποστόλους, ἀλλά καὶ ἀντιστρόφως. Μαζί μέ τόν Χριστό ἀποτελοῦσαν τήν ἀσύγκριτη πλειονόψηφία.

### *Oι πλουτοκράτες καὶ ἡ... καστέλα τους*

**M**όλις ἔνα ἑκατομμύριο καὶ ὀκτακόσιες χιλιάδες εὐρώ στοίχισε τό «φτωχικό καλυβάκι» τοῦ ἐξ Ἀμερικῆς πλουτοκράτη Στεφάνου Καστελάκη. Ἡ «μεγάλη» του οἰκογένεια, ἀποτελουμένη ἀπό τόν... ἄντρα του (ή νέα πολιτική ἐπιβάλλει νά πανγρεύωνται ἄντρας μέ ἄντρα καὶ γυναίκα μέ γυναίκα!!!), καὶ ἀπό τόν σκύλο του (θά δοῦμε πότε θά νομιμοποιηθῇ καὶ ἡ σχέσις του μέ τό τετράποδό του, μόλις καὶ μετά βίας χωράει στούς εὐρύχωρους θαλάμους τοῦ μεγάλου σπιτιοῦ τοῦ μεγιστάνα κ. Καστελάκη).

● Κάπως ἔτσι δέ ζοῦν ὅλα τά φτωχαδάκια τοῦ ἀριστεροῦ «στερεώματος». Ὅλοι οἱ καστελακιοί τοῦ πρώην κόμματος τῶν φτωχῶν, θά καμαρώνουν ἀσφαλῶς τόν πλουτοκράτη ἀρχηγὸν τους. Στό πρόσωπό του διδάχτηκαν τόν ἀληθινό «σοσιαλισμό»!

● Κύριε Καστελάκη, σέ λυπάται ὁ κόσμος: Πῶς θά βολευτῆς σ' ἔνα τόσο μικρό καλυβάκι; Βέβαια γιά νά καταστῆς ὑπο-

δειγμα λιτότητας καί φιλανθρωπίας, θά μποροῦσες ν' ἀγοράσῃς δίπλα ἀπό τό παλάτι τῶν 1.800.000 εὐρώ καί μία χρυσῆ παραγκούλα, γιά νά μή σκανδαλίζωνται (ἐμπυρίζωνται) οἱ φτωχοί τοῦ κόμματος, πού σου χάρισε ὁ πρώην ἀρχηγός του.

### *'Ανισορροπίας τό ἐγκληματικό ἀνάγνωσμα!*

**H**άποτε εἶχε νομοθετηθῆ τό Ιατρικό πιστοποιητικό, προκειμένου νά ἐκδοθῆ ἀδεια γάμου. Καί τό πρῶτο, πού ἔπρεπε νά πιστοποιή τό χαρτί τοῦ γιατροῦ, ἦταν ἡ νευροψυχική κατάστασις. Τό ιατρικό πιστοποιητικό καταργήθηκε. Ό όποιοισδήποτε πού θέλει νά παντρευτῆ τήν ὁπιαδήποτε, εἶναι ἐλεύθερος νά ἐκδώσῃ ἀδεια γάμου.

● Αὐτό βέβαια γιά ὅσους ἐπιθυμοῦν νά τελέσουν ἐκκλησιαστικό γάμο. Δυστυχῶς οὕτε καί ὁ ἀρμόδιος ἵερεύς καί ὁ ὑπεράνω αὐτοῦ ἐπίσκοπος ἔξετάζουν, μήπως ἔνας ἐκ τῶν δύο μελλονύμφων εἶναι... ἀνισόρροπος (ἢ καὶ οἱ δύο). Μέ ὅση εὐκολία νοικιάζει κάποιος ἔνα σπίτι, μέ τήν ἵδια εὐκολία ἰδιοποιεῖται μία γυναικα. Τό ἵδιο συμβαίνει καί μέ τήν γυναικα. Ἡ μόνη ἐγγύησις γιά νά συνδεθῆ μέ ἔνα ἄντρα εἶναι ἡ ἐξωτερική... συμπάθεια καί ἡ... προϋπηρεσία στήν παραβατικότητα, στίς σεξουαλικές παρενέργειες καί στούς βιασμούς!

● Πῶς διαφορετικά νά δικαιολογηθοῦν τά τόσα ἐγκλήματα τῶν τελευταίων χρόνων; Πῶς νά ἔξηγηθοῦν οἱ διαλύσεις τῆς συντροφικότητας καί τά διαζύγια τῶν γάμων; Πῶς νά ἐρμηνευθοῦν οἱ ἀπειλές γιά φόνους καί ἐγκλήματα; Πῶς νά λυθοῦν οἱ διαφορές στά ζευγάρια καί ἡ ἐπέλθη πυρόσβεστις τῶν ἀγρίων κανγάδων; Πῶς νά τεθῆ τέρμα σέ πράξεις ἀνθρωποκτονίας;

● Μέ τόν γάμο, τόν ἐν Χριστῷ φυσικά γάμο, πῶς νά μή συμβῇ μέσα σέ λίγο διαστήμα τό γκρέμισμα τῆς νέας οἰκογένειας; Ἡ ἀληθινή ἀγάπη ὅλο καί θολώνει. Ό

**σαρκικός ἔρωτας** εύκολα βρίσκει ἀντικαταστάτη. Τή θέσι τοῦ συζύγου ἡ τῆς συζύγου εύκολα τήν ἀρπάζει ὁ (ἢ ἡ) σύντροφος. Ἡ ἀντιζηλία εύκολα ἀνάβει τήν ἑκδικητική καὶ τήν ἐγκληματική φρικαλέα σκέψι. Καὶ πίσω ἀπό ὅλα αὐτά καραδοκεῖ ἔνα τραῦμα καὶ ἔνα δρᾶμα, ἔνα πιστόλι καὶ μία φυλακή.

«Ἐάν μή Κύριος οἰκοδομήσῃ οἶκον, εἰς μάτην ἐκοπίασαν οἱ οἰκοδομοῦντες»

### Δανείζεις τά μάτια σου;

 ανείζεις τά μάτια τριάντα χρόνια σέ κάπιον ἄλλον; Ἀσφαλῶς ὅχι. Καὶ ὅμως ὅλοι μας δανείζουμε τά μάτια μας στό Διαβόλο. Ἐχουμε μάτια, πού ἡ ἀγάπη τοῦ παντοδυνάμου Θεοῦ μᾶς χάρισε, ἀλλά τά χρησιμοποιοῦμε γιά τό κακό.

- Βλέπουμε θεάματα αἰσχρά.
- Βλέπουμε τηλεθεάματα προκλητικά.
- Βλέπουμε βιντεοθεάματα ἀκόλαστα.
- Βλέπουμε, ἵδιας τό καλοκαίρι, τήν προκλητική γύμνια. Πολλοί δυστυχῶς δέν αἰσχύνονται καθόλου νά ἐκθέτουν τό σώμα τους σέ κοινή θέα, γιά νά σπρώξουν τά μάτια στή λαγνεία καί νά καθίστανται ἥθικοι αὐτονργοί γιά μυριάδες ὀφθαλμοποριεῖς. Μήπως ἔνας τυφλός εἴναι ἀγιώ-

### ΙΩΑΝΝΗΣ ὁ Βαπτίστης

Κωδικός  
01-1323

**ΜΗΝΙΑΙΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ**  
**Ιδιοκτήτης:** Σύλλογος «Ιωάννης ὁ Βαπτιστής»  
**Υπεύθυνος ἐκδόσεως:** Ἀγγελ. Μπότζιου  
Χριστοκοπίδου 12 – 105 54 – Ἀθήνα  
[www.ioannisvaptistis.gr](http://www.ioannisvaptistis.gr)  
Τηλέφωνα: 2103212713 & 2109765440  
e-mail: [info@ioannisvaptistis.gr](mailto:info@ioannisvaptistis.gr)  
**Υπεύθυνος Τυπογραφείου:**  
Β. Μπουζάλας, 25 Μαρτίου 124, Περιστέρι  
**Ἐτησία συνδρομή:**  
Ἐσωτερικοῦ 10 €. Κύπρου 20 €.  
Ἐξωτερ.: Εύρωπης 20 €. Ἀμερικῆς: δολ. 25.  
Καναδᾶ καὶ Αὐστραλίας: δολλάρια 30.  
**Ἐπιταγές καὶ ἐπιστολές:**  
Περιοδικό «Βαπτιστής»  
Χριστοκοπίδου 12, 105 54, Ἀθήνα.

τερος, ἀφοῦ τουλάχιστον δέν ἀμαρτάνει μέ θεάματα;

**Θά πῆτε:**

—Δέν ἔχει τή δυνατότητα ὁ τυφλός ν' ἀμαρτήσῃ. Ἄν εἶχε τό φῶς του, καὶ αὐτός θά ἀμάρτανε.

Πιθανόν. Πάντως ἔχει λιγώτερες εὐκαιρίες καὶ ἀφορμές ν' ἀμαρτάνη.

**Θά πῆτε:**

—Δηλαδή, καλύτερα νάναι κανείς τυφλός;

● Ὁχι. Ἄν ἦταν ἔτσι, δέν θά ἔδινε ὁ Χριστός τά μάτια καὶ τό φῶς. Τό θέμα εἴναι, ἀν τά μάτια μας γίνωνται ἐργαλεῖα τοῦ κακοῦ, θυρῆδες γιά τή δαιμονική κατάληψι ὄλης τῆς ὑπάρξεως μας. Ὁ Κύριος σαφῶς εἶπε: «Ο λύχνος τοῦ σώματος ἔστιν ὁ ὀφθαλμός. Ἐάν οὖν ὁ ὀφθαλμός σου ἀπλοῦς εἶ, ὅλον τό σῶμά σου φωτεινόν ἔσται: ἔάν δέ ὁ ὀφθαλμός σου πονηρός εἶ, ὅλον τό σῶμά σου σκοτεινόν ἔσται» (Ματθ. στ' 22).

● Ἄν τά σπίτια διαλύωνται καὶ τά διαζύγια αὐξάνωνται, τήν κυρία αἰτία ἡς τήν ἀναζητήσουμε στά μάτια. «Οσο ὑπάρχει προσοχή στά μάτια, δηλαδή, ἐγκράτεια καὶ σωφροσύνη, περιορίζονται στό ἐλάχιστο τά ἀμαρτήματα τῆς πορνείας καὶ τῆς μοιχείας.

Ο ιερός Χρυσόστομος, ἐρμηνεύοντας τό χωρίο τοῦ Κυρίου γιά τό πονηρό βλέμμα (Ματθ. ε' 28), λέει: «Ἀπὸ σωφροσύνης ἀγάπη τίκτεται, ἀπὸ δὲ ἀγάπης τά μυρία ἀγαθά. Λι θί να σ τοίνυν νόμιζε τάς λοιπάς γυναικας, εἰδὼς ὅτι μετά γάμουν, κάν ἀκολάστοις ἰδης ὀφθαλμοῖς ἐτέραν γυναικα, κάν δημοσίαν, κάν υπανδρον, τοῖς τῶν μοιχῶν ἐγκλήμασιν ὑπεύθυνος γέγονας» (Ε.Π.Ε. 27,114).

**Μετά φρασις:** Ἀπό τή σωφροσύνη γεννιέται ἡ ἀγάπη. Ἀπό τήν ἀγάπη γεννιῶνται μύρια ἀγαθά. Σύ ό ἀνδρας, νά θεωρῆς ὅλες τίς ἄλλες γυναικες (πλήν τῆς δικῆς σου) σάν πέτρες, γυωρίζοντας, ὅτι μετά τό γάμο, ἀν δῆς μέ πονηρά μάτια ἄλλη γυναικα, εἴτε αὐτή εἴναι «κοινή», εἴτε

είναι παντρεμένη, έγινες ύπευθυνος για  
έγκλήματα, πού διαπράττουν οι μοιχοί.

• Τό ίδιο ίσχυει καί γιά τίς γυναικες.  
Όποιοσδήποτε άλλος άντρας (πλήν τού  
νομίμου συζύγου) νά είναι γι' αυτήν πέ-  
τρα! Νά μή τήν συγκινεῖ. Σκληρός ό ό-  
γωνας, ιδίως τώρα τό καλοκαίρι.

• Άλλοιμονο σ' έκεινους καί σ' έκει-  
νες, πού προκαλούν **πονηρά βλέμματα!**

• Άλλοιμονο καί στούς χριστιανούς,  
πού ύποτιμούν τό άμάρτημα τής **όφθαλ-  
μοπορνείας** καί ρίχνουν τά μάτια τους  
έκούσια σέ προκλητικά θεάματα!

• Άλλοιμονο καί στούς πρεσβυτέρους  
καί έπισκόπους, πού άνέχονται προκλη-  
τικά, γυμνά, θεάματα άκομα καί μέσα  
στό χώρο τού **Ναού!**

### Περιμένει ό κόσμος τόν Χριστό

**Ο** κόσμος περιμένει τόν Χριστό. Χωρίς  
Αύτόν άλληλοσπαράσσεται, πεθαί-  
νει. Νά βγάλουμε τό Χριστό πρός τά  
έξω, στόν κόσμο τής συγχύσεως. Μέ τόν  
Χριστό θά ήμερέψη ό κόσμος, θά βγη ά-  
πο τά άδιεξοδα, θά λυτρωθῇ.

• Ό Χριστός σήμερα πορεύεται μέ τά  
δικά μας πόδια: είναι τά **πόδια** τής ίερα-  
ποστολῆς.

• Μιλάει μέ τό δικό μας στόμα· είναι  
τό **στόμα** τού ενύαγγελισμοῦ.

• Σκορπάει άγάπη μέ τά δικά μας χέ-  
ρια· είναι τά **χέρια** τής έλεημοσύνης.

Ν' άφήσουμε τήν καλοπέρασί μας,  
τήν φιλαυτία, τήν υωχέλεια καί τή ραθυ-  
μία.

• Νά δοῦμε λίγο πιό πέρα άπό τά στε-  
νά όρια τού δικού μας κύκλου λίγο πιό  
πέρα άπό τήν έξωτερική μας θρησκευτι-  
κότητα.

### “Οσοι μποροῦν, ἀς στείλουν τά 10 εὺρώ καί γιά τό 2024

Οι φίλοι άναγνωστες ἀς στείλουν τή συν-  
δρομή (10 εύρω) καί γιά τό **έτος 2024**.

• Στό λογαριασμό:

**0026.0236.39.0100353548 EUROBANK.**

**IBAN: GR 7902602360000390100353548**

• Στό λογαριασμό:

**123002002008865 ALPHA BANK.**

**IBAN: GR 120140 1230 1230 0200 2008 865**

• Ταχυδρομικά στή διεύθυνσι: «**Βαπτι-  
στής**», **Χριστοκοπίδου 12, 10554, Αθήνα.**

• Τού έξωτεροκούν τό έμβασμα στό όνομα  
**«Βαπτιστής»** (χωρίς τή λέξη Περιοδικό).

Τηλ.: **2103212713 - 2103212107.**

### Πάμε κατασκήνωση Στήν Περαχώρα-Λουτρακίου

**Α'** περίοδος: Αγόρια Γ -ΣΤ Δημοτικού  
1 - 10 Ιουλίου (10 ήμέρες)

**Β'** περίοδος: Αγόρια Γυμνασ.-Λυκείου  
10 - 21 Ιουλ. (11 ήμέρες)



**Γ** περίοδος: Κορίτσια Γυμνασ.-Λυκείου  
23 Ιουλ. - 2 Αύγ. (13 ήμέρες)

#### Δηλώσεις

Μέχρι 20 Ιουνίου γιά τά άγόρια.

Μέχρι 30 Ιουνίου γιά τά κορίτσια.

Τηλ. 2103212713 - 6936941856

2109765440

e-mail: [info@ioannisvaptistis.gr](mailto:info@ioannisvaptistis.gr)

Ταχυδρομικώς:

«Βαπτιστής»

Χριστοκοπίδου 12

10554 Αθήνα.